

Jantzi, oihal eta oinetako dendetako espresioak

Expresiones para el sector confección, textil y calzado

Eskaintzaren espresioak

Expresiones de la oferta

CASTELLANO	EUSKERA
• Ahí, a tu lado, está el probador	• Hor, zure ondoan, aldagela dago
• ¿Cuál es su talla?	• Zer neurri duzu?
• ¿De qué talla?	• Zer neurritakoak?
• El probador está allí	• Hantxe daukagu aldagela
• En modelos y colores diferentes	• Modelo eta kolore desberdinetan
• Ese estilo le queda muy bien	• Estilo hori ondo gelditzen zaizu
• ¿Este le sienta bien?	• Ondo daukazu?
• Este no le queda tan elegante	• Hau ez zaizu hain dotore gelditzen
• Este no te queda muy bien	• Hau ez zaizu oso ondo gelditzen
• ¿Le aprietan?	• Estu dituzu?

CASTELLANO	EUSKERA
• Le queda grande	• Handi daukazu
• Le queda pequeño	• Txiki daukazu
• Le quedan muy bien	• Oso ondo gelditzen zaizkizu
• ¿Le va bien éste?	• Ondo daukazu?
• Le voy a sacar algunos de la talla "L"	• "L" neurriko batzuk aterako dizkizut
• ¿Lo quiere en otro color?	• Beste kolore batean nahi duzu?
• ¿Los quiere con cordones?	• Lokarridunak nahi dituzu?
• ¿No le gusta?	• Ez duzu gustuko?
• Para verlo bien, se lo tiene que probar	• Ondo ikusteko, jantzi egin beharko duzu
• ¡Pruébatelos, a ver cuál te queda mejor!	• Zuk jantzi ea zein geratzen zaizun hobeto!

CASTELLANO	EUSKERA
• Pruébese esta otra talla	• Beste neurri hau jarri soinean
• Pruébese otro número	• Beste zenbaki bat jarri
• Puede probárselo si quiere	• Nahi izanez gero, jarri soinean
• ¿Qué número calza?	• Zer oinetako-zenbaki duzu?
• ¿Qué número usa?	• Zer zenbaki duzu?
• ¿Qué tal tiene ese traje?	• Zer moduz daukazu traje hori?
• ¿Qué tal tiene esos?	• Zer moduz daukazu horiek?

CASTELLANO	EUSKERA
• ¿Quiere que le enseñe más modelos?	• Modelo gehiago erakutsiko dizkizut?
• ¿Quiere que le suba el dobladillo?	• Barrenak hartuko dizkizut?
• Son buenos/as, cómodos/as, ligeros/as y tienen buen precio	• Onak dira, erosoak, arinak eta prezio ona dute.
• Son muy especiales, tienen un diseño moderno, y la piel es también muy buena	• Oso bereziak dira, diseinu modernoa dute eta larrua ere oso onada.
• Te pondrás más fácil éste	• Errezago jantziko duzu hau
• Tenemos más modelos	• Modelo gehiago ditugu
• Tienen una buena relación calidad precio	• Kalitate-prezio erlazio ona dute

Eskariaren espresioak

Expresiones de la demanda

CASTELLANO	EUSKERA
• Con suela de goma, por favor	• Gomazko zoladunak, mesedez
• Con tacón alto	• Takoi garaidunak
• Deseo un par de zapatos	• Zapata-parea nahi dut
• ¿Dónde está la sección de...?	• Non dago...saila?
• ¿Dónde está el probador?	• Non dago aldagela?
• Este color me lo voy a poner menos	• Kolore hau gutxiago jantziko dut
• Estos son muy cómodos	• Hauek oso erosoak dira
• Los/as dos me quedan igual	• Biak berdintsu gelditzen zaizkit
• Me gusta	• Gustatzen zait
• Me gustan, ¿qué tal me quedan?	• Gustatzen zaizkit, zer moduz dauzkat?
• Me ha gustado esta camiseta	• Kamiseta hau gustatu egin zait
• Me los/as voy a probar otra vez	• Berriro probatuko ditut

CASTELLANO	EUSKERA
• Me llevaré esto	• Hauxe eramango dut
• ¡Me sientan estupendamente!	• Primeran ditut!
• No, no me gusta	• Ez, ez dut gustuko
• No me gusta el estilo	• Ez zait estiloa gustatzen
• No son para ponérselos todos los días	• Ez dira egunero janzteko
• No tengo muy claro qué es lo que quiero	• Oso garbi ez daukat zer nahi dudan
• ¿Qué precio tiene el vestido del escaparate?	• Zein prezio dauka erakusleihoko soinekoak?
• Quiero comprar un traje	• Traje bat erosi nahi dut
• Quiero unos vaqueros	• Bakeroak nahi ditut
• Sí, me gusta	• Bai, gustuko dut
• Son para llevarlos en días especiales	• Egun berezietan eramatekoak dira
• ¿Tienen calzado de invierno?	• Neguko oinetakorik ba al duzue?